FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 179
Enu 25

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 179 Montreal St Louis — S. District No. St Louis Ward — Enumeration District / District du recenseur — No. 22 — in / dans — Montreal — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — J. E. Lefebvre — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or enumerating number (On township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (give particulars). / Travaillant à son compte (voir particularités).	Place where person is employed, name of firm or employer, etc. / Marchoue où la personne est employée, nom de la firme ou de l'employeur, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que celui de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance dans l'année en sous.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending College, Convent or Academy. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes qui fréquentent le Collège, Couvent ou l'Académie.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
44	47	Chartrand Cecile	76 St Martin	M	Fils	C	Août	1894	7	Quebec			Française	Canad	Cath R																	10	Non	Non	F			
		— Edouard	—	M	Fils	C	Mars	1898	6	Québec			Française	Canad	Cath R																	10	Non	Non	F			
		— Emile	—	M	Fils	C	Juin	1908	3	Québec			Française	Canad	Cath R																		Non	Non	F			
		— Alvasse	—	M	Fils	C	Novembre	1909	2	Québec			Française	Canad	Cath R																		Non	Non	F			
		Contois Remi	—	M	Locateur	M	Mars	1876	35	Québec			Française	Canad	Cath R		Charpentier 11-6-47			oui	de Navires	35		60		400			1000	35	20		oui	oui	F			
		Lemaire Anastasie	—	F	Locateur	M	vie	1881	30	Québec			Française	Canad	Cath R																		oui	oui	F			
	44	Veillette Edouard	74 —	M	Chef	M	Mars	1859	52	Québec			Française	Canad	Cath R		journalier 10-9-6.5			oui	charbon	30		60		350			500	52	13		Non	Non	F			
		Nadeau Delphine	—	F	Epouse	M	Octobre	1860	51	Québec			Française	Canad	Cath R																		Non	Non	F			
		Veillette Georges	—	M	Fils	C	Janvier	1897	14	Québec			Française	Canad	Cath R																	10	oui	oui	F			
		Nadeau Adeline	—	F	Belle Sœur	V	Mars	1857	54	Québec			Française	Canad	Cath R		Couturier 7-6-18			oui	Chemier	35		60		400							oui	oui	F			
		Desmeuniers Anthime	—	M	Locateur	V	Mars	1851	60	Québec			Française	Canad	Cath R		journalier 6-9-6.5			oui	de clous	45		60		500			1000	60	22		oui	oui	F			
42	44	Mayrand Placide	72 —	M	Chef	M	Mai	1838	40	Québec			Française	Canad	Cath R		Charpentier 6-6-3.2			oui	Moulin	35		60		400							oui	oui	F			
	2	Ferland Mme Louise	—	F	Epouse	M	Novembre	1876	35	Québec			Française	Canad	Cath R																		oui	oui	F			
		Mayrand Antoinette	—	F	Fille	C	Avril	1906	5	Québec			Française	Canad	Cath R																		Non	Non	F			
	52	St Onge Felix	70 —	M	Chef	M	Juillet	1839	52	Québec			Française	Canad	Cath R		Cordonnier 10-0-18			oui						1200			2500	52	45		oui	oui	F			
		Morrier Adelia	—	F	Epouse	M	Septembre	1861	44	Québec			Française	Canad	Cath R																	10	oui	oui	F			
		St Onge Albert	—	M	Fils	C	Mars	1895	13	Québec			Française	Canad	Cath R																	10	oui	oui	F			
		— Henri	—	M	Fils	C	Octobre	1900	11	Québec			Française	Canad	Cath R																	10	oui	oui	F			
		— Jeannette	—	F	Fille	C	Décembre	1894	17	Québec			Française	Canad	Cath R																	10	oui	oui	F			
		— Alice	—	F	Fille	C	Septembre	1896	15	Québec			Française	Canad	Cath R																	10	oui	oui	F			
		— Gabrielle	—	F	Fille	C	Février	1901	10	Québec			Française	Canad	Cath R																	10	oui	oui	F			
		— Marguerite	—	F	Fille	C	Décembre	1903	8	Québec			Française	Canad	Cath R																	10	oui	oui	F			
	10	— Françoise	—	F	Fille	C	Juin	1906	5	Québec			Française	Canad	Cath R																	7	Non	Non	F			
		— Lazarette	—	F	Fille	C	Août	1908	3	Québec			Française	Canad	Cath R																		Non	Non	F			
43	51	Forget Louis H.	68 —	M	Chef	M	Septembre	1877	33	Québec			Française	Canad	Cath R		Tenue Compte 11-6-01			oui	G.T.R	50		60		500			1000	30	35		Non	Non	F			
	51	Pagé Blanche	—	F	Epouse	M	Juin	1861	43	Québec			Française	Canad	Cath R																		oui	Non	F			
		Forget Leocadie	—	F	Mere	M	Mars	1846	65	Québec			Française	Canad	Cath R																		Non	Non	F			
	3	— Joseph	—	M	Père	M	Juin	1846	65	Québec			Française	Canad	Cath R		journalier 3-9-0.5			oui	de Mines	50		60		500							oui	oui	F			
		— Gedeon	—	M	Frère	C	Juillet	1896	15	Québec			Française	Canad	Cath R		journalier 6-9-13			oui	de Bois	34		60		500							oui	oui	F			
	57	Renaud Napoleon	—	M	Chef	M	Août	1854	57	Québec			Française	Canad	Cath R		Contremaître 5-3-10			oui	Cour Mille	50		60		600			1000	57	37		oui	oui	F			
	21	Chaput Victoria	—	F	Epouse	M	Juin	1861	49	Québec			Française	Canad	Cath R																		oui	oui	F			
		Lachapelle Henri	—	M	Gendre	M	Janvier	1884	27	Québec			Française	Canad	Cath R		Contre maître 7-3-3.7			oui	Cour Mille	52		20		350			1000	22	28		oui	oui	F			
	3	Renaud Anselme	—	F	Fille	M	Juillet	1891	20	Québec			Française	Canad	Cath R																		oui	oui	F			
		Lachapelle Napoleon	—	M	petit fils	C	Janvier	1905	6	Québec			Française	Canad	Cath R																		Non	Non	F			
	53	Chartrand Jean	—	F	Chef	V	Juillet	1846	45	Québec			Française	Canad	Cath R																								
		Laurin Albert	—	M	Fils	C	Avril	1890	21	Québec			Française	Canad	Cath R		Conducteur 11-3-10			oui	St Kairem	50		60		700							oui	oui	F			
		— Azarias	—	M	Fils	C	Décembre	1891	19	Québec			Française	Canad	Cath R		Mécanicien 5-6-10			oui	Sans Mill	40		60		600			1000	19	30		oui	oui	F			
		— Polinocles	—	M	Fils	C	Octobre	1894	17	Québec			Française	Canad	Cath R		Commis 10-6-01			oui	de Bureau	52		60		400							oui	oui	F			
	7	— Renaud	—	M	Fils	C	Mai	1876	15	Québec			Française	Canad	Cath R																	10	oui	oui	F			
		— Alice	—	F	Fille	C	Mai	1901	10	Québec			Française	Canad	Cath R																	10	oui	oui	F			
		— Léa	—	F	Fille	C	Octobre	1906	5	Québec			Française	Canad	Cath R																		Non	Non	F			
44	54	Monique Xavier	66 —	M	Chef	M	Juillet	1866	45	Québec			Française	Canad	Cath R		Mécanicien 6-6-6.0			oui				50		600			1000	45	28		oui	oui	F			
		Robidoux Adele	—	F	Epouse	M	Août	1866	45	Québec			Française	Canad	Cath R																		Non	Non	F			
		Monique Xavier	—	M	Fils	C	Juin	1903	8	Québec			Française	Canad	Cath R																	10	oui	oui	F			
		— Narcisse	—	M	Fils	C	Mars	1907	4	Québec			Française	Canad	Cath R																		Non	Non	F			
		— Albert	—	M	Fils	C	Avril	1909	2	Québec			Française	Canad	Cath R																		Non	Non	F			
	9	— Malvina	—	F	Fille	C	Juillet	1898	16	Québec			Française	Canad	Cath R																		oui	oui	F			
		— Adèle	—	F	Fille	C	Juin	1901	10	Québec			Française	Canad	Cath R																	10	oui	oui	F			
		— Mina	—	F	Fille	C	Juin	1904	7	Québec			Française	Canad	Cath R																	10	oui	oui	F			
		Robidoux Ovide	—	M	Beau père	C	Avril	1854	57	Québec			Française	Canad	Cath R		Cigarier 10-6-20			oui				45		600			1000	27	23			oui	oui	F			

50.

11.000

27 V.